|  |  |
| --- | --- |
| **Внеочередная сессия Совета Гвадалахара, 21 октября 2010 г.** |  |
|  |  |
|  |  |
|  | **Документ C-EXT/3-R** |
| **21 октября 2010 года** |
| **Оригинал: английский** |
| Записка Генерального секретаря | |
| программа добровольного ухода со службы  и досрочного выхода на пенсию | |
|  | |

|  |
| --- |
| Резюме  С учетом сокращения числа единиц взносов, объявленных Государствами‑Членами в ходе ПК‑10, предложение по введению и осуществлению в 2011 году программы добровольного ухода со службы и досрочного выхода на пенсию (далее именуемой "Программа") было утверждено Полномочной конференцией в Приложении 2 к Решению 5 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) о поступлениях и расходах Союза на период 2012–2015 годов при снятии требуемой суммы с Резервного счета.  Необходимые действия  Совету предлагается **санкционировать** Генерального секретаря на основании содержащихся в Решении принципов осуществить меры, необходимые для обеспечения сбалансированности рабочей силы МСЭ в результате снижения поступлений. Финансирование таких инициатив будет поступать с Резервного счета и не превысит 3 млн. швейцарских франков.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Справочные материалы  Решение 5 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) "Положения о персонале и Правила о персонале, применимые к назначаемому персоналу". |

1 Руководство Союза обязуется обеспечить, чтобы воздействие на программы и потеря квалификации были сведены к минимуму, а посредством перемещения квалифицированных сотрудников – полностью компенсированы. Утверждение индивидуальных заявлений о добровольном уходе со службы и/или досрочном выходе на пенсию возлагается на Генерального секретаря, который блюдет интересы организации.

2 Предусматривается, что предлагаемая Программа будет основываться на двустороннем подходе:

a) пакет для добровольного ухода со службы, предлагаемый сотрудникам, занимающим должности по постоянным, длящимся или срочным контрактам и проработавшим не менее пяти лет подряд, с учетом наилучших интересов Союза;

b) пакет для досрочного выхода на пенсию, предлагаемый сотрудникам:

• которым не менее 53 лет на момент ухода со службы;

• или которым остается два года до завершения по меньшей мере 25-летнего срока участия в Объединенном пенсионном фонде персонала ООН (ОПФН ООН).

3 Элементы этой программы и ее осуществление не должны противоречить правовым принципам Союза, а отчет о ней должен быть представлен сессии Совета 2011 года.

4 Общая стоимость Программы не должна превышать 3 млн. швейцарских франков. Аналогичная программа была успешно осуществлена в 2003 году после Полномочной конференции в Марракеше (ПК‑02).

**Приложение**: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Совет,

ввиду

Решения 5 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.), принятого Полномочной конференцией,

приняв во внимание

отчет Генерального секретаря о предлагаемых мерах по добровольному уходу со службы и досрочному выходу на пенсию, соответствующих правовым документам Союза,

решает

утвердить осуществление предлагаемой программы добровольного ухода со службы и досрочного выхода на пенсию при снятии максимум 3 млн. швейцарских франков с Резервного счета,

поручает Генеральному секретарю

осуществить вышеупомянутую программу в 2011 году, по мере необходимости, и представить отчет сессии Совета 2011 года.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_